

**Совет Безопасности**

Distr.: General
12 April 2005
Russian
Original: English

**Ежемесячный доклад Генерального секретаря
по Дарффуру****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пунктов 6, 13 и 16 резолюции 1556 (2004), пункта 15 резолюции 1564 (2004), пункта 17 резолюции 1574 (2004) и пункта 12 резолюции 1590 (2005) Совета Безопасности.

II. Отсутствие безопасности в Дарфуре

2. Напряженность конфликта, от которого страдают три штата Дарфура в Судане с начала 2003 года, в марте не снизилась. На деле, со времени представления моего последнего доклада определенные позитивные тенденции, которые прослеживались в феврале, явно застопорились или в определенной мере обратились вспять. Произошли ожесточенные столкновения между повстанческими движениями и правительственными силами, которые действовали совместно с вооруженными ополченцами из различных племен или, по крайней мере, в одном и том же районе, в одно и то же время и преследуя одни и те же общие цели. По-прежнему вызывали серьезную обеспокоенность также нападения и угрозы нападения, объектом которых являлись сотрудники гуманитарных организаций и товары гуманитарного назначения. Под обстрел попали также члены Миссии Африканского союза в Судане (МАСС). В течение отчетного периода участились случаи бандитизма, грабежей и угона автотранспортных средств, с соответствующими последствиями для безопасности осуществления всех поездок и доставки грузов чрезвычайной помощи. Вместе с тем, хотя гражданские лица по-прежнему оставались мишенью для вооруженных групп, число сообщений о нападениях на деревни в марте несколько сократилось.

3. В течение отчетного периода основные повстанческие группировки — Освободительное движение Судана/Освободительная армия Судана (ОДС/А) и Движение за справедливость и равенство (ДСР) по меньшей мере в семи случаях вступали в столкновения с правительственной армией и/или формированиями «Джанджавид». В ходе самого последнего столкновения, происшедшего 26 марта, правительственные войска и ополченцы из различных племен напали на позиции ОДС/А близ ряда деревень, расположенных приблизительно в 80 км к северо-востоку от Нертити в Западном Дарфуре.

4. Третья вооруженная повстанческая группировка в Дарфуре, как правило, наименее активная в военном плане, — Национальное движение за реформу и развитие (НДРР) — также принимала участие в боях с правительственными силами в Западном Дарфуре после того, как правительством был выдвинут ультиматум с требованием, чтобы НДРР вывело свои силы из района горы Мун к северу от Эль-Генейны в районы, расположенные дальше к северу, вблизи Тини на границе с Чадом. НДРР, не являющееся участником Соглашения о прекращении огня в гуманитарных целях, ответило отказом, что подтолкнуло правительство к принятию насильственных мер. Боевые действия продолжались в течение нескольких дней и повлекли за собой неуставленное число жертв, включая мирных жителей. Напряженность и вероятность возобновления боевых действий сохраняются на высоком уровне, поэтому провести основательную оценку того, какое влияние это оказало на гражданское население, пока не представлялось возможным.

5. Рост интенсивности боевых действий в Западном Дарфуре вызывает обеспокоенность относительно того, что правительство будет продолжать добиваться своей цели установления контроля над районами горы Мун и горы Марра, несмотря на человеческие жертвы, которые неизбежно повлечет за собой проведение такой кампании в центре повстанческой территории. Это игнорирование сторонами в конфликте обязательств по прекращению огня, принятых ими в рамках различных соглашений, по-прежнему остается препятствием на пути осуществления любых усилий с целью обеспечить урегулирование кризиса политическим путем.

6. В марте по-прежнему отмечались нападения на гражданских лиц, хотя и в несколько меньших масштабах, нежели в феврале. На протяжении всего месяца поступали сообщения о нападениях формирований «Джанджавид» на деревни. Первый налет, по сообщениям, был совершен на деревни Сула и Бала-Фарак (в 60 км к востоку от Эль-Генейны) в ночь с 4 на 5 марта; по сообщениям, погиб как минимум один мирный житель. Последним стало осуществленное предположительно формированиями «Джанджавид» нападение на деревню Доли, расположенную близ Залингея, Западный Дарфур, 26 марта, в ходе которого, по сообщениям Африканского союза, были убиты два и ранены три человека.

7. Силы ОДС/А в марте также участвовали в ряде нападений на гражданское население, включая совершенный ими налет на деревню Хараза, расположенную к юго-западу от Ньялы, Южный Дарфур, 17 марта, в результате которого три человека погибли и шесть получили ранения. В конце отчетного периода ДСР, по сообщениям, совершило нападение на деревню Рахад-эль-Фейт в Южном Дарфуре, где, как подтвердила МАСС, в ходе налета были убиты два человека и один получил ранения. Силы ОДС/А совершили также нападение на деревню Вазазен, также находящуюся в Южном Дарфуре, в результате чего два жителя деревни погибли и трое получили ранения.

8. Одним из весьма важных шагов, которые стороны могли бы предпринять в деле обеспечения большей безопасности гражданского населения, могло бы стать увеличение числа районов, из которых они вывели свои силы или в которые они не возвращаются, предоставляя тем самым МАСС возможность установить там свое присутствие. Как я сообщал в предыдущем месяце, правительство вывело свои войска из Лабадо — первой из четырех деревень, из которых оно обязалось отвести свои силы на февральской встрече Совместной комис-

сии; при этом освободившиеся позиции не были заняты повстанцами. МАСС разместила там, по просьбе сторон, небольшой контингент, который должен играть роль стабилизирующего, постоянного буфера между сторонами в этой конкретной местности. Этот пример ознаменовал собой позитивный сдвиг, и МАСС готова к выполнению аналогичных функций после того, как правительство примет решение отвести свои силы и из Герейды. Вместе с тем у меня вызывает беспокойство то, что силы МАСС настолько перенапряжены, что она будет не в состоянии обеспечить и сохранять постоянное присутствие даже в незначительном числе деревень, из которых правительство уже готово отвести свои войска, или из дополнительных районов в ближайшем будущем.

9. Меня тревожит ряд совершенных в марте нападений на международных сотрудников, работающих в Дарфуре. Особо выделяются в этом плане три инцидента — в силу того, что они были явно направлены на то, чтобы причинить ущерб или убить тех, кто пришел на помощь жителям Судана. В первом инциденте, происшедшем 8 марта, лица, предположительно являвшиеся боевиками формирований «Джанжавид», обстреляли военнослужащих МАСС, охранявших лагерь военных наблюдателей в Сарифумре, Северный Дарфур. Сообщений о раненых не поступало, но по меньшей мере двумя пулями было пробито полотно одной из палаток на территории лагеря. Во втором инциденте, 22 марта, два сотрудника Агентства Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) получили ранения, один из них — серьезные, в ходе осуществленного, предположительно из засады, нападения на колонну автотранспортных средств с отчетливо нанесенными опознавательными знаками, двигавшуюся по трассе из Ньялы на Кас в Южном Дарфуре. Третий инцидент произошел 29 марта, когда под обстрел попал патруль МАСС, направленный для расследования сообщений о столкновении к северо-востоку от Ньялы. Один из военных наблюдателей Африканского союза получил пулевое ранение в шею, а двоим другим находившимся в автомобиле осколками стекла, пробитого пулей, поранило лица. Судя по первым сообщениям, нападение было совершено из засады, что усиливает опасения относительно того, что это не были всего лишь не связанные между собой инциденты.

10. В связи с беспокойством относительно того, что угроза применения насилия в отношении международного персонала в Дарфуре в настоящее время возрастает, было, в частности, принято решение о переводе всего персонала Организации Объединенных Наций, находящегося в Западном Дарфуре, в Эль-Генейну в период с 10 по 19 марта. Из информации, полученной должностными лицами Организации Объединенных Наций, следовало, что рост напряженности между различными сторонами в этом штате создает опасность того, что гуманитарный персонал может попасть под перекрестный огонь или будет использоваться в качестве непосредственной мишени.

11. Явные и подразумеваемые угрозы в адрес международных сотрудников в Западном Дарфуре, а также первый случай остановки и ограбления 10 марта автотранспортного средства Организации Объединенных Наций, также в Западном Дарфуре, сами по себе являются достаточно тревожными. Однако эти на первый взгляд не связанные между собой инциденты могут быть истолкованы в более тревожном свете при их рассмотрении в более широком контексте. Публичные заявления высокопоставленных должностных лиц правительства о риске, которому подвергнется международный персонал, если международное сообщество предпримет меры в целях ареста и преследования в судебном по-

рядке за военные преступления граждан Судана за пределами страны, дают основания к тому, чтобы провести связь между перспективой принятия мер по докладу Независимой комиссии по расследованию и растущей угрозой безопасности международного персонала на всей территории Дарфура. Нельзя исключать возможность того, что лица, которые, возможно, считают, что их имена включены в закрытый список подозреваемых в совершении военных преступлений Комиссии, прибегнут к прямым нападениям на сотрудников Организации Объединенных Наций, международных неправительственных организаций и других международных сотрудников, или попытаются дестабилизировать ситуацию в регионе в более широком плане с применением насилия. Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) будет продолжать внимательно следить за ситуацией и вести ее анализ.

III. Защита мирных жителей в Дарфуре

12. Защита мирных жителей по-прежнему остается одной из важнейших задач в Дарфуре. В течение всего марта отмечались случаи нападения на гражданских лиц в деревнях и на дорогах, особенно в Южном и Западном Дарфуре, плохого обращения с мирными жителями, пыток, сексуального насилия и насилия по признаку пола, вызывали озабоченность также проблемы защищенности детей, в том числе от похищений. Обстановка в плане безопасности в лагерях для перемещенных внутри страны лиц и вокруг них оставалась нестабильной, отмечались случаи преследования вооруженными ополченцами гражданских лиц, особенно женщин и девочек, выходящих за пределы территории лагеря.

13. В лагере Калма перемещенные внутри страны лица по-прежнему подвергались преследованиям и запугиванию, имели место отдельные случаи применения полицией огнестрельного оружия в темное время суток. В течение недели, на которую пришлось 31 марта, подвергшаяся изнасилованию 17-летняя девочка была в принудительном порядке забрана полицией из клиники, где за ней был организован медицинский уход, и перевезена против ее воли в больницу Нялы.

14. К серьезной проблеме сексуального насилия и насилия по признаку пола в Дарфуре было привлечено внимание в значимом и основательном докладе, опубликованном 8 марта неправительственной организацией «Врачи без границ». Согласно информации, содержащейся в докладе, в период с октября 2004 года по февраль 2005 года в регионе была оказана помощь 500 жертвам изнасилования. Эта цифра шокирует еще больше, если учесть, что многие жертвы, подвергшиеся сексуальному насилию или насилию по признаку пола, не обращаются за помощью как в силу того, что общество клеймит жертв изнасилования позором, так и из опасения негативных последствий. Наблюдатели за положением в области прав человека подготовили документальные материалы по ряду случаев, в которых жертвы изнасилования, члены их семей и руководители общины, попытавшиеся добиться правосудия, лишь натолкнулись на серьезные проблемы, включая запугивание со стороны различных правительственных структур. Шокирующее воздействие произвели сообщения работающих на местах учреждений о широко распространенной практике возбуждения преследования против самих жертв изнасилования. Так, например, в Биндисе несколько женщин, забеременевших в результате изнасилования, были задер-

жаны по обвинению в прелюбодеянии и подвергались избиениям и посягательствам сексуального характера в период содержания под стражей, хотя в конечном счете и были освобождены. Это не только отбивает у жертв сексуального насилия и насилия по признаку пола и других лиц всякую охоту обращаться с жалобами в местную полицию, но и усугубляет обстановку безнаказанности, присущую этой проблеме. Совершенно недопустимым является то, что женщинам и девочкам, пережившим столь гнусные преступления, причиняются дополнительные страдания; это тем более недопустимо в случаях, когда такие страдания причиняются не кем иным, как самими органами, обязанными их защищать. Я настоятельно призываю компетентные власти Судана в приоритетном порядке расследовать эти сообщения.

15. Предложение о создании в Южном Дарфуре Комитета по борьбе с сексуальным насилием, обнародованное в декрете губернатора от 6 марта, свидетельствует о конструктивном признании местным правительством серьезности этой проблемы и необходимости совершенствовать механизм принятия властями ответных мер. Организация Объединенных Наций высказала местным властям обеспокоенность в отношении мандата этого комитета и предложила возможные варианты принятия комитетом мер для обеспечения того, чтобы вопросы, касающиеся сексуального насилия, решались на всеобъемлющей основе. Организация Объединенных Наций согласилась также участвовать в работе комитета в качестве наблюдателя, с тем чтобы доводить до его сведения озабоченности и предоставлять ему консультации по совершенствованию ответных мер в случае изменения его мандата. Необходимость обеспечить привлечение к судебной ответственности лиц, виновных в совершении этих преступлений, и покончить с обстановкой безнаказанности подчеркивалась неоднократно, и Организация Объединенных Наций готова поддержать все подлинные усилия правительства в этом направлении.

16. 24 марта была успешно завершена трехдневная совместная поездка в Дарфур представителей правительства и Организации Объединенных Наций, преследовавшая цели распространения исправленного циркуляра относительно руководящих принципов обращения с жертвами изнасилования и повышения уровня информированности населения о его содержании. Миссия разъяснила, что жертвы насилия по признаку пола имеют право получать медицинскую помощь независимо от того, заполнили они или нет требуемые местными судами формы освидетельствования телесных повреждений, нанесенных жертве, которые служат медицинским подтверждением телесных повреждений и/или изнасилования. Миссия далее пояснила, что медицинский персонал в клиниках или больницах, включая все клиники, работа которых обеспечивается неправительственными организациями, имеют право предоставлять медицинскую помощь и в отсутствие этого документа, известного как форма 8, не опасаясь каких-либо негативных последствий. Изначально правительство ограничило число медицинских учреждений, уполномоченных заполнять требуемые юридические формуляры, однако в ходе последующих контактов правительство проявило гибкость в подходе к этому вопросу.

17. Несмотря на то, что нападения на женщин и девочек, занимающихся сбором топливной древесины, по-прежнему вызывают серьезную обеспокоенность, благодаря расширению сотрудничества между сообществом гуманитарных организаций и МАСС в марте удалось повысить степень их защиты. Направление патрулей в составе наблюдателей МАСС и сотрудников гражданской

полиции на маршруты сбора топливной древесины на основе информации, предоставленной гуманитарными учреждениями, привело к снижению уровня преследований, которым подвергаются женщины и девочки, в частности в окрестностях лагерей Залингея. Аналогичное патрулирование осуществляется и в окрестностях других лагерей в Дарфуре, при этом предпринимаются усилия по расширению масштабов такого патрулирования.

18. Последствия перемещения населения, развала структур семьи и общества и усугубляющиеся проблемы нищеты в условиях чрезвычайной ситуации в Дарфуре привели к тому, что некоторые дети лишились семейной опеки и оказались беззащитными перед лицом дурного обращения и эксплуатации. Например, в лагере Рияд в Западном Дарфуре учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации создали временный приют для оставшихся без опекунов детей, живущих с престарелыми родственниками, не получающими никакого дохода, или подвергающихся дурному обращению, включая вовлечение в проституцию. Создание этого приюта представляет собой временную меру, рассчитанную на период, пока не будут отысканы ближайшие родственники этих детей или найдены более приемлемые варианты помещения их в семью. Вероятность увеличения числа подвергающихся дурному обращению и эксплуатируемых детей возрастает, растет и риск помещения детей, оставшихся без основных опекунов, в качестве альтернативного варианта в специализированные детские учреждения. В настоящее время в Западном Дарфуре проводится исследование, преследующее цель лучше понять, как общины справляются с задачей обеспечения поддержки оставшихся без присмотра детей и стариков, живущих вместе.

19. Важно также решить вопросы имущественных прав и связанные с ними проблемы до того, как возрастет число перемещенных гражданских лиц, добровольно возвращающихся в родные места. Высказывается, например, озабоченность по поводу проблем, связанных с самовольным поселением лиц, не имеющих собственности, на землях, принадлежащих перемещенным лицам, что затрудняет возвращение перемещенных лиц в свои дома и делает этот процесс потенциально опасным.

20. Подкомитет Совместного механизма осуществления по защите и правам человека провел 10 марта 2005 года свое третье заседание, на котором были обсуждены вопросы последующих мер в связи с убийствами в Хамаде, заключением под стражу видного активиста суданского правозащитного движения (который с тех пор был выпущен на свободу), доступом к задержанным и недобровольным и ненадлежащим возвращением перемещенных внутри страны лиц Комитетом по борьбе с похищениями женщин и детей. Хотя правительство и начало расследование по факту убийств в Хамаде, никакого прогресса в его ходе пока не достигнуто и ни один из тех, кто подозревается в осуществлении соответствующих нападениях, не подвергся аресту.

21. Утверждена 51 должность наблюдателей за положением в области прав человека, и в Дарфуре размещены сотрудники, нанятые на 18 из этих должностей (еще три наблюдателя находятся в резерве в Хартуме), а также 10 добровольцев Организации Объединенных Наций. В настоящее время идет оформление документов еще на 15 наблюдателей и продолжается поиск подходящих кандидатов на остающиеся 15 должностей. Сотрудники по вопросам прав человека, находящиеся в регионе Дарфур, отслеживают случаи наруше-

ния прав человека, поддерживают связь с местными властями, включая полицию и прокуроров, и ведут наблюдение за ходом судебных процессов. В целом местные власти конструктивно взаимодействуют с наблюдателями за положением в области прав человека. Вместе с тем правительство по-прежнему отказывает сотрудникам по вопросам прав человека в доступе к определенным местам содержания под стражей. Соглашению по вопросам доступа не придано официального статуса, хотя просьбы об этом поступали от Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и звучали на заседаниях Подкомитета Совместного механизма осуществления по защите и правам человека.

22. Наблюдатели за положением в области прав человека оформляют материалы по ряду случаев пыток и дурного обращения с мирными жителями, которые были произвольно арестованы силами безопасности и во многих случаях содержались в одиночном заключении. Поступают шокирующие, хотя пока и не подтвержденные, сообщения о неофициальном центре содержания под стражей при штабе суданской армии в Ньяле. В Эль-Фашире один человек скончался под стражей в результате телесных повреждений, характер которых указывает на применение к нему пыток. Правительство Судана должно обеспечить, чтобы права лиц, содержащихся под стражей, в частности права на личную и физическую неприкосновенность, соблюдались и уважались. Правительство должно провести расследование всех сообщений о наличии неофициальных мест содержания под стражей и, если будет доказано, что такие места существуют, они должны быть незамедлительно закрыты. Все лица, содержащиеся под стражей, либо должны быть незамедлительно освобождены, либо им должно быть предъявлено обвинение в совершении деяний, признаваемых в качестве преступления.

IV. Гуманитарная ситуация в Дарфуре

23. Число затронутых конфликтом лиц незначительно возросло — с 2,4 миллиона человек в феврале до 2,45 миллиона человек в марте, главным образом ввиду проведения новой регистрации и оценок. Численность проживающих в лагерях перемещенных внутри страны лиц оставалось на неизменном уровне и по состоянию на 1 марта составляла 1,86 миллиона человек. На всей территории Дарфура проводится кампания массовой регистрации под руководством Всемирной продовольственной программы и Международной организации по миграции, которая была начата 1 марта в городе Кутум, Северный Дарфур, и мы надеемся, что она позволит улучшить регистрацию и более точно определить бенефициаров. Очевидная стабилизация положения определенного числа затронутых конфликтом лиц обусловлена тем, что серьезные инциденты с нарушением безопасности происходили главным образом в относительно небольших районах. В то же время сокращение числа механизмов снабжения привело к нехватке продовольствия в более отдаленных районах, особенно в Северном Дарфуре. В результате этого сельское население в ряде случаев стало перемещаться в различные лагеря для перемещенных внутри страны лиц. В марте в лагеря Абу-Шук и Зам-Зам прибыло небольшое, но показательное число лиц — примерно 2000 человек, которые в качестве причин своего перемещения назвали не только отсутствие безопасности, но и нехватку продовольст-

вия. Это — тревожная тенденция, свидетельствующая о том, что засуха могла серьезным образом сказаться на источниках существования сотен тысяч людей.

24. В плане гуманитарной помощи и доступа к пострадавшему населению в марте сложилась неоднородная картина. Помощь получает все большее число пострадавших от конфликта людей, находящихся в лагерях для перемещенных внутри страны лиц. Учреждения во всех трех провинциях Дарфура начали налаживать контакты с общинами кочевников, которым не уделялось внимания, и расширили возможности доступа к отдаленным районам.

25. В феврале продовольственная помощь была оказана рекордному числу жителей, составившему примерно 1,7 миллиона человек. Во многом это увеличение объясняется задействованием запасов продовольствия, которые скопились в январе в Порт-Судане ввиду отсутствия безопасности на всей территории Дарфура. Если в декабре продовольственную помощь получили 1,5 миллиона человек, то в январе ею смогли воспользоваться лишь около 1,2 миллиона.

26. В феврале чистой водой обеспечивались 58 процентов пострадавшего населения по сравнению с 56 процентами за предыдущий месяц, а непродовольственные товары получали 80 процентов нуждающихся. В январе и феврале покрывалось примерно 70 процентов нужд в обеспечении санитарией. В январе и феврале доступ к первичному медицинскому обслуживанию и основным лекарствам получили 70 процентов пострадавшего населения. Кроме того, удалось возобновить оказание помощи в некоторых местах, которые ранее учреждениями не охватывались ввиду отсутствия безопасности. В Лабадо в Южном Дарфуре, где в декабре и январе шли ожесточенные бои, вернулось около 12 000 перемещенных внутри стран лиц и жителей после того, как в результате ухода сил правительства свое присутствие там установил Африканский союз.

27. Сотрудники гуманитарных организаций также получили доступ к ряду отдаленных районов Дарфура с целью оказания помощи пострадавшим от засухи и конфликта лицам. Помимо удовлетворения насущных потребностей такая помощь способствует предотвращению перемещений в будущем. В Северном Дарфуре, где доступ к находящейся под контролем Освободительной армии Судана Дар-Загаве был прекращен на три недели ввиду отсутствия надежного посредника со стороны Освободительной армии Судана для осуществления процедуры уведомления, 18 марта такой доступ удалось восстановить после встречи с новым посредником Освободительной армии Судана. В Южном Дарфуре представители учреждений посетили районы около Эд-Даеина для оценки потребностей населения. По предварительным данным, гуманитарная ситуация носит серьезный характер, о чем свидетельствуют предварительные результаты обзора положения в области питания, проведенного неправительственной организацией «Тиарфанд» в четырех лагерях для перемещенных внутри страны лиц в районе Эд-Даеина. По данным этого обзора, глобальные коэффициенты недоедания составляют 20 процентов, а коэффициенты острого недоедания — около 4 процентов.

28. После получения разрешения правительства была начата подготовка к проведению на всей территории района заказанного Всемирной организацией здравоохранения обзора смертности. Этот обзор, который предварительно намечено провести к концу апреля, позволит получить важную информацию о том, какие районы Дарфура нуждаются в дополнительной поддержке.

29. Хотя на всей территории Дарфура количество и качество оказываемой гуманитарной помощи повысилось, происходившие на основных дорогах инциденты, связанные с гуманитарными поставками и персоналом, вызвали перебои в передвижении грузов, что сказалось на доставке насущно необходимой помощи получателям. Самое большое число нападений на используемые Всемирной продовольственной программой коммерческие грузовые машины произошло в марте, особенно на двух основных дорогах, ведущих в Дарфур. Значительная доля этих нападений была осуществлена подразделениями Освободительной армии Судана, а остальная часть — бандитами или повстанцами. Организация Объединенных Наций ведет работу с Африканским союзом в целях урегулирования этой проблемы. Правительство Судана также предприняло шаги для перемещения в колонне 250 грузовых машин из Эд-Даеина в Ньюлу, задержка которых была вызвана отсутствием безопасности. Мой Специальный представитель и его персонал продолжают поддерживать контакты с Освободительной армией Судана, вождями племен и правительством для обеспечения того, чтобы они предпринимали активные шаги для оказания поддержки гуманитарной помощи и обеспечения охраны и безопасности всех гуманитарных сотрудников и грузов.

30. Государственные органы на национальном и местном уровнях чинят все больше препятствий гуманитарным организациям и тем самым сдерживают оказание гуманитарной помощи. Особое беспокойство вызывают значительные и все более длительные задержки в выдаче виз, особенно для неправительственных организаций, которые иногда вынуждены ждать шесть–восемь недель для получения одноразовой визы на въезд в страну. Ложные и враждебные обвинения, выдвигаемые в отношении гуманитарных сотрудников в национальных средствах массовой информации, усугубились серией арестов этих лиц. В марте был произведен арест или задержание еще двух международных сотрудников, работающих для международных неправительственных организаций. Эти задержания, как правило, производятся под благовидными предлогами после того, как неправительственные организации предпринимают попытки подтвердить случаи изнасилования перемещенных внутри страны лиц, расследовать случаи предоставления защиты или доставить гуманитарную помощь в районы, контролируемые Освободительной армией Судана. Если в Западном и Восточном Дарфуре отношения между местными властями и представителями гуманитарных организаций в целом сохраняются на хорошем уровне, то в Южном Дарфуре неоднократно имели место случаи задержания гуманитарного персонала. Это свидетельствует о том, что некоторые местные органы в Южном Дарфуре специально придираются к неправительственным организациям и запугивают их. В Южном Дарфуре в настоящее время имеются четыре международных неправительственных организации, сотрудники которых были задержаны, а затем освобождены под залог с предъявлением обвинений в «преступлениях против государства» или «оказании помощи повстанцам». Доказательств в поддержку этих обвинений в отношении гуманитарных сотрудников представлено не было. Подобные задержания следует рассматривать как создание препятствий для оказания гуманитарной помощи, носящее неприемлемый характер.

31. Ряд ограблений на дорогах, которым подвергаются гуманитарные грузы и персонал в некоторых районах, также обусловили возникновение трудностей на местах как для учреждений, так и для лагерей перемещенных внутри стра-

ны лиц. В результате прекращения передвижения по дорогам за городом Дженейна в период с 10 по 19 марта временно было приостановлено оказание помощи свыше 330 000 получателей. Хотя 19 марта большинство дорог было расчищено, все районы к северу от Сирбы по-прежнему считаются местами, которые учреждениям Организации Объединенных Наций посещать не следует. Это сказывается на оказании помощи примерно 96 000 человек. В Южном Дарфуре имевшее место 22 марта нападение на колонну Международного комитета спасения и ЮСАИД на дороге между Ньялой и Кассом, в результате которого серьезные увечья получил один сотрудник ЮСАИД, привело к закрытию на неопределенный срок постоянно используемой дороги Ньяла-Касс для передвижения грузов Организации Объединенных Наций.

32. Изложенные в плане работы Организации Объединенных Наций для Судана на 2005 год потребности в финансировании для операций в Дарфуре в настоящее время покрываются на 42 процента. Из общей требуемой суммы в размере 675 млн. долл. США для эффективного удовлетворения потребностей в Дарфуре в конце марта необходимо иметь 516 млн. долл. США. По состоянию на середину марта для операций в Дарфуре, предусмотренных в плане работы, был получен 291 млн. долл. США, что составляет 56 процентов от сметных потребностей на конец марта. Почти 88 процентов взносов было внесено в виде продовольственной помощи, главным образом натурой в виде зерна, в результате чего испытывается значительная нехватка в средствах для охвата других продовольственных потребностей и большинства других критически важных секторов. Я вновь призываю доноров без дальнейшего промедления удовлетворить эти потребности.

V. Возвращение и переселение

33. За отчетный период сообщений о насильственном возвращении или переселении не поступало и в большинстве случаев сотрудничество с властями носило позитивный характер. В Южном Дарфуре учреждения продолжают сталкиваться с препятствиями в плане переселения некоторых перемещенных внутри страны лиц в переполненном лагере Калма. Недавно местные власти отклонили предложение относительно площадки, которая была ранее определена властями, перемещенными внутри страны лицами и международными учреждениями в качестве приемлемого варианта. По-прежнему предпринимаются усилия совместно с властями для подыскания мест для добровольного переселения, и в настоящее время Международная организация по миграции координирует оценку двух новых участков.

34. В Северном Дарфуре ввиду технических проблем с водоснабжением было задержано переселение порядка 25 000 перемещенных внутри страны лиц, которые в настоящее время находятся в Абу-Шуке. В течение недели 20 марта при весьма тесном сотрудничестве с государственными органами была определена третья площадка.

35. 2 и 3 марта в Дженейне, Западный Дарфур, был проведен семинар для обсуждения плана правительства, представленного в конце ноября 2004 года и касающегося восстановления 76 затронутых войной деревень. Перед проведением этого семинара межучрежденческая гуманитарная бригада под руководством Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций

по делам беженцев провела оценку этих деревень и представила на семинаре свои выводы. Эта бригада рекомендовала оказать поддержку семи из 76 деревень, предложенных правительством, и назвала еще три деревни для проведения дальнейшей оценки и возможного оказания поддержки. Скромное число деревень, рекомендованных для немедленного оказания помощи и проведения дальнейших оценок, отражает неустойчивость обстановки в области безопасности во многих частях провинции.

VI. Дарфурский мирный процесс

36. В течение прошедшего месяца Африканский союз продолжал контакты со сторонами дарфурского конфликта в поисках основы для политического урегулирования. Опыт прошлого свидетельствует о том, что для успеха прямых переговоров между сторонами необходимо провести подготовительную работу. В настоящее время стороны изучают подготовленный группой посредников проект рамочного соглашения и должны вскоре сообщить о своем мнении Африканскому союзу. В зависимости от ответа Африканский союз примет решение относительно целесообразности проведения нового раунда переговоров в Абудже, вероятно, в конце апреля.

37. Мой Специальный представитель в Судане ведет переговоры со сторонами, включая повстанческие движения, в целях оказания содействия процессу, который разворачивается под руководством Африканского союза. В начале марта он и его первый заместитель посетили Асмару для встречи с президентом Эритреи Исаясом Афеворком и руководством Освободительного движения Судана/Освободительной армии Судана (ОДС/А) и Движения за справедливость и равенство (ДСР). Эти встречи показали наличие прочного консенсуса в отношении того, что абуджийский мирный процесс должен по-прежнему быть главным форумом для переговоров, а все другие процессы должны играть вспомогательную роль. Лидеры движений повторили свою публично изложенную позицию, которая сводится к тому, что судебный процесс, который призвала начать Комиссия по расследованию, с тем чтобы привлечь к ответственности виновных в злодеяниях в Дарфуре, должен быть начат либо до начала, либо одновременно с началом политических переговоров с целью положить конец конфликту. Выражаю уверенность в том, что после принятия 31 марта резолюции 1593 (2005) Совета Безопасности, которой ситуация в Дарфуре за период с 1 июля 2002 года передается Прокурору Международного уголовного суда, повстанческие движения сосредоточат свое внимание на политических проблемах, пока будет разворачиваться этот новый судебный процесс.

38. 27 марта мой Специальный представитель встретился с первым вице-президентом Судана Али Османом Тахой для обсуждения итогов встреч, проведенных в Асмаре, и в более общем плане дарфурского мирного процесса. Вице-президент принял к сведению его сообщение о том, что повстанческие группы готовы вернуться за стол переговоров, и рассказал ему об усилиях по примирению, предпринимаемых на уровне традиционных вождей племен. Воздавая должное усилиям правительства по примирению применительно ко всем слоям дарфурского общества, мой Специальный представитель призвал правительство в то же время наладить серьезный диалог с повстанческими движениями. Вице-президент Таха заверил его в том, что правительство

по-прежнему привержено достижению позитивного результата абуджийских переговоров.

39. Совместная комиссия на месте обсуждает порядок и условия направления в Дарфур группы для проверки позиций, занимаемых сторонами, и выработки приемлемого плана разъединения сил. Такой план способствовал бы улучшению положения на месте путем стабилизации прекращения огня и создания оптимальных условий для того, чтобы наблюдатели Африканского союза могли выполнять свою работу. Он также позволит создать климат, который в большей степени будет способствовать проведению переговоров в целях мирного урегулирования конфликта в Дарфуре.

VII. Миссия Африканского союза в Судане

40. В настоящее время численность военного контингента Миссии Африканского союза в Судане почти достигла санкционированной цифры, и его деятельность эффективна там, где удалось обеспечить его присутствие. Мы имеем санкцию на развертывание военного контингента численностью 3156 человек, а сейчас численность личного состава — 2259 человек. Остальная часть приходится на гражданских офицеров полиции и военный и гражданский персонал штаб-квартиры, дата развертывания которого пока не определена. Миссия ждет прибытия военного персонала из Чада, и это станет последним крупным развертыванием Миссии Африканского союза в Судане. В настоящее время общая численность военных наблюдателей на местах составляет 440 человек в следующей разбивке: Африканский союз — 362 человека; посредники из Чада — 18 человек; суданские стороны — 46 человек; партнеры — 14 человек. По-прежнему наблюдается задержка с развертыванием гражданской полиции. В районе Миссии размещено лишь 170 офицеров из общей разрешенной численности в 815 человек. Чтобы развернуть сейчас остальную часть компонента гражданской полиции Миссии Африканского союза в Судане, Африканский союз сосредоточил усилия на наборе полицейских женщин, признавая тот факт, что наибольшие проблемы в плане защиты связаны с тяжелым положением женщин и детей.

41. Несмотря на деятельность Миссии Африканского союза в Судане до сегодняшнего дня, продолжение насилия и страданий четко свидетельствует о том, что необходимы более значительные усилия. В период с 10 по 22 марта Африканский союз провел оценку в районе для определения мер по укреплению поддержания мира в Дарфуре. В этой оценке в качестве партнеров Африканского союза приняли участие Организация Объединенных Наций, Соединенные Штаты Америки и Европейский союз. Я изучаю доклад Миссии по оценке и поддерживаю прямой контакт с председателем Комиссии Африканского союза Альфой Умаром Конаре в отношении того, какие могут быть в срочном порядке приняты меры по повышению безопасности и защиты в Дарфуре.

VIII. Замечания

42. В целом положение в области безопасности в Дарфуре в марте по сравнению с предыдущим месяцем не улучшилось. Хотя нападения на мирное население незначительно сократились и правительство продолжало развертывание

своих сил от Джерейды до Ньялы, эти позитивные меры были омрачены усилением боевых действий, предпринимаемых всеми сторонами, а также нападениями на международный персонал.

43. Правительство продолжает реализовывать на местах военный вариант, явно не обращая особого внимания на те обязательства, которые оно на себя взяло. Несмотря на объявление об аресте правительством лиц, которые предположительно участвовали в совершении преступлений в Дарфуре, по-прежнему поступают сообщения о том, что войска правительства функционируют совместно с вооруженными племенными ополченцами или что, по крайней мере, те и другие функционируют в одном и том же районе в одно и то же время для достижения одних и тех же общих целей.

44. Руководители правительства и ОДС/А и ДСР вновь заявили о своей готовности вести поиск политического урегулирования кризиса, утверждая при этом также, что положение в области безопасности на местах не позволяет им вернуться за стол переговоров. Я вновь обращаюсь с призывом ко всем сторонам придерживаться как буквы, так и духа Соглашения о прекращении огня в гуманитарных целях от 8 апреля 2004 года, Абуджийских протоколов от ноября 2004 года и резолюций Совета Безопасности 1556 (2004), 1564 (2004), 1574 (2004), 1590 (2005), 1591 (2005) и 1593 (2005). Должны быть прекращены убийства как мирных жителей, так и комбатантов и обеспечено подлинное прекращение огня.

45. В то же время правительство Судана должно обеспечить, чтобы полиция и другие соответствующие должностные лица в Дарфуре выполняли свои первоочередные обязанности по защите гражданских лиц и чтобы полиция и другие должностные лица, которые этого не делают, несли соответствующее наказание. Правительство обязано также учитывать роль Миссии Африканского союза в Судане и гуманитарных сотрудников, которые оказывают помощь нуждающимся мирным жителям Судана, большинство из которых составляют женщины и девочки. Необоснованные задержания гуманитарных сотрудников недопустимы. Правительство Судана должно немедленно принять меры к тому, чтобы заставить руководство правительства и правоохранительных органов в провинции Южный Дарфур соблюдать международное и суданское право, а также обязательства, которые оно на себя приняло в целях содействия оказанию гуманитарной помощи.

46. 21 и 22 апреля соберется Совет мира и безопасности Африканского союза, с тем чтобы решить вопрос о том, какие меры необходимо принять для укрепления потенциала МАСС на основе доклада Миссии Африканского союза по оценке в Дарфуре. Международное сообщество и особенно доноры МАСС должны принять безотлагательные меры для содействия Африканскому союзу в том, чтобы реализация этих решений привела к конкретным результатам на местах. Государства — члены Африканского союза также должны проявить готовность в предоставлении необходимого военного, полицейского и гражданского персонала. Тем временем я обсуждаю с Председателем Конаре практические шаги, которые можно предпринять для укрепления МАСС. Результаты этих обсуждений будут отражены в докладе, который я представлю Совету Безопасности в соответствии с резолюцией 1590 (2005), в которой Совет просил сообщить ему к 24 апреля о вариантах того, как МООНВС может активизировать усилия по укреплению мира в Дарфуре, в том числе посредством ока-

зания надлежащей помощи МАСС, и определить — в сотрудничестве с Африканским союзом — пути использования ресурсов МООНВС для этой цели. Усиленное и более мощное присутствие МАСС в Дарфуре позволило бы в значительной мере улучшить в целом положение в области безопасности. А более прочная безопасность в свою очередь значительно облегчила бы поиск политического решения конфликта.

47. За отчетный период внимание международного сообщества было в значительной мере обращено на обсуждение Советом Безопасности санкций и механизмов ответственности в отношении Дарфура. Совет разрешил оба эти вопроса путем принятия резолюций 1591 (2005) и 1593 (2005). Ни одна из этих резолюций не направлена ни против народа Судана, ни его правительства, ни Ислама, как некоторые пытаются утверждать. Они направлены на осуществление надлежащего процесса в отношении лиц, виновных в совершении гнусных злодеяний, которые ни народ Судана, ни другие страны терпеть не будут. В то же время необходимо подчеркнуть, что единственная дорога к миру в Дарфуре пролегает через политическое урегулирование. Я настоятельно призываю правительство, ОДС и ДСР при поддержке Народно-освободительного движения Судана в первоочередном порядке возобновить переговоры в Абудже в целях заключения долгосрочного соглашения.
